

UV-TORCHLIGHT 16F

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
LATARKA UV



Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji	2
Bezpieczeństwo.....	2
Informacje dotyczące urządzenia	5
Transport i składowanie.....	6
Obsługa	6
Konserwacja i naprawa.....	8
Utylizacja	8

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

Symbole



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed substancjami wybuchowymi

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności substancji wybuchowych.



Ostrzeżenie

Wskazówki oznaczone tym symbolem oznaczają, że urządzenie wytwarza promieniowanie UV. Użytkownik jest niniejszym poinformowany o sposobie ochrony przed promieniowaniem UV.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.



Stosuj okulary ochronne

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania ochrony oczu.

Aktualna wersja tej instrukcji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



UV-Torchlight 16F



<https://hub.trotec.com/?id=47535>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Chroni urządzenie przed bezpośrednim, długotrwałym nasłonecznieniem.
- Nie otwieraj urządzenia
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Stosuj baterie typu AAA.
- Nigdy nie ładuj baterii, ponieważ nie są one przystosowane do ładowania.
- Nie wolno używać jednocześnie baterii różnych typów oraz baterii nowych i używanych.
- Włóż baterie do komory baterii, uwzględniając prawidłowe ułożenie ich biegunów.

- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będzie ono eksploatowane przez dłuższy okres czasu.
- Nigdy nie zwieraj zacisków zasilania w gnieździe baterii!
- Nigdy nie połykaj baterii! Połknięcie baterii spowoduje po 2 godzinach poważne poparzenia/zakwaszenie wewnętrzne! Takie obrażenia wewnętrzne mogą spowodować śmierć!
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub przedostania się jej do wnętrza ciała w inny sposób, natychmiast skontaktuj się z lekarzem!
- Nie pozwalaj na zbliżanie się dzieci do nowych lub zużytych baterii ani do otwartego gniazda baterii.
- Stosuj wyłącznie akumulatory odpowiedniego typu dla danego urządzenia. Zastosowanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego. Uwzględnij informacje zamieszczone w rozdziale „Dane techniczne”.
- Ładuj akumulatory wyłącznie z zastosowaniem ładowarek przeznaczonych do tego celu przez producenta. Ładowanie akumulatorów ładowarką niewłaściwą dla danego typu akumulatora grozi pożarem.
- Zastosuj się do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania (patrz rozdział "Dane techniczne").

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wykorzystuj urządzenie wyłącznie do oświetlania obiektów np. w celu wykrycia pęknięć lub nieszczelności albo do wykrycia określonych środków kontrastowych UV w trakcie kontroli banknotów lub poziomu higieny.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

Urządzenie nie może być kierowane w stronę osób lub zwierząt. Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.

Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

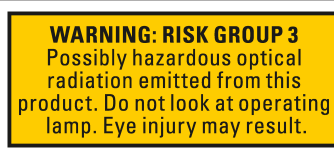
- stosować lampę UV z zastosowaniem bezpiecznych technik pracy.
- mieć świadomość zagrożeń, związanych z wykorzystaniem lamp UV.
- stosować okulary ochronne.
- stosować ubranie przykrywające całe ciało.
- Gruntownie zapoznaj się z treścią instrukcji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

Etykieta ostrzegawcza	
Znaczenie	Etykieta ostrzegawcza znajduje się na lampie i informuje, że urządzenie wytwarza promieniowanie UV grupy ryzyka 3. Urządzenie wytwarza promieniowanie UV-A leżące poza zakresem światła widzialnego. Zachodzi ryzyko uszkodzenia oczu. Nie spoglądaj do otworu, z którego wydostaje się wiązka światła!
Etykieta ostrzegawcza	
Znaczenie	Etykieta ostrzegawcza znajduje się na walizce transportowej i informuje, że wytwarza promieniowanie UV klasy ryzyka 3. Urządzenie wytwarza promieniowanie UV-A leżące poza zakresem światła widzialnego. Zachodzi ryzyko uszkodzenia oczu. Nie spoglądaj do otworu, z którego wydostaje się wiązka światła!

Inne zagrożenia**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Ciecze, które przedostają się do wnętrza obudowy, powodują zagrożenie zwarcieniem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia oraz jego wyposażenia pod wodę. Zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do przedostania się wody lub innych cieczy do wnętrza obudowy.

**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.

**Ostrzeżenie przed substancjami wybuchowymi**

Nie wystawiaj akumulatorów na działanie temperatur wyższych niż 60 °C! Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie wody lub ognia! Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i kontaktu z wilgocią. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi wybuchem!

**Ostrzeżenie**

Niebezpieczeństwo związane z promieniowaniem UV! Urządzenie wytwarza promieniowanie UV-A leżące poza zakresem światła widzialnego <400 nm. W tym zakresie promieniowania UV, ochronny odruch powiek oka nie jest skuteczny. W trakcie pracy nie spoglądaj na diodę LED-UV ani na jej promieniowanie. Zachowaj ostrożność aby nie spowodować naświetlenia osób lub zwierząt. Nie umieszczaj żadnych elementów wewnątrz stożka świetlnego w celu wywołania zagęszczenia wiązki światła. W przypadku eksploatacji w bezpośredniej bliskości obiektów, odbite promieniowanie UV jest silniejsze i osiąga wyższe natężenie niż w odległości kilku metrów. Z tego powodu, w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony oczu zawsze stosuj odpowiednie filtry UV albo okulary ochronne zgodne z normą CE-EN166. Unikaj dłuższej ekspozycji skóry lub innych tkanek.

**Ostrzeżenie**

Niebezpieczeństwo uduszenia! Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

**Ostrzeżenie**

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.

**Ostrzeżenie**

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

**Ostrożnie**

Zachowaj wystarczającą odległość od źródeł ciepła.

Wskazówka

W celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, nie poddawaj go działaniu temperatur zewnętrznych, bardzo wysokiej wilgotności powietrza lub bezpośredniemu działaniu wody.

Wskazówka

Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych środków czyszczących, środków do szorowania ani rozpuszczalników.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie UV-Torchlight 16F wytwarza promieniowanie UV-A o długości fali 365 nm.

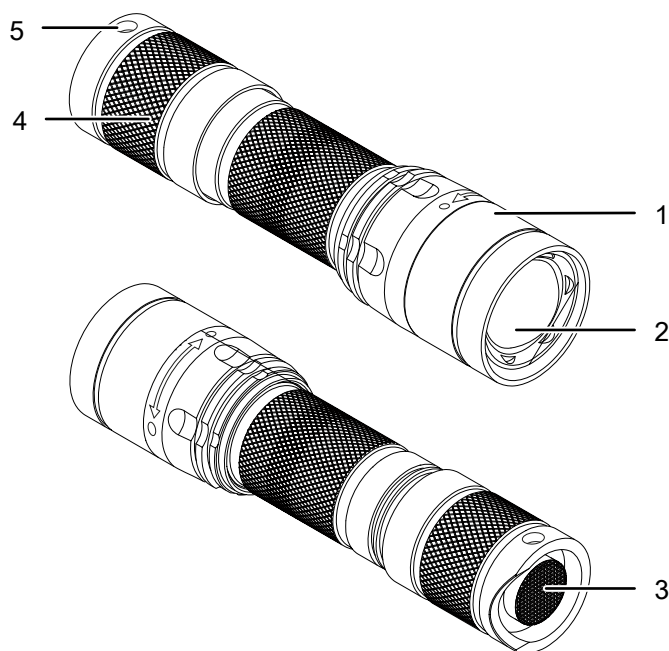
Urządzenie może być stosowane do:

- Kontroli pęknięć z zastosowaniem fluorescencyjnych środków kontrolnych
- Poszukiwania nieszczelności fluorescencyjnych cieczy
- Lokalizacji substancji reagujących na światło UV (krew, pot, mocznik itp.)
- Geocaching
- Kontrola bezpieczeństwa dokumentów lub banknotów

Urządzenie jest dostarczane w torbie kaburowej, umożliwiającej zamocowanie np. do paska. Okulary ochronne umożliwiają uniknięcie uszkodzenia oczu w wyniku działania światła UV. Zestaw może zostać umieszczony w odpowiedniej walizce transportowej.

Urządzenie może być zasilane trzema bateriami (LR03, AAA, 1,5 V) lub trzema akumulatorami (HR03, AAA, 1,2 V).

Widok urządzenia



Nr	Element sterowania
1	Pierścień ogniskowy
2	Źródła światła UV
3	Przycisk wł./wył.
4	Zamek gniazda akumulatora
5	Otwór opaski transportowej

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	UV-Torchlight 16F
Masa wraz z akumulatorem	142 g
Wymiary zewnętrzne (średnica x długość)	34 mm x 130 mm
Natężenie promieniowania* Stożek promieniowania Ø 250 mm	2 800 µW/cm ²
Natężenie promieniowania* Stożek promieniowania Ø 150 mm	8 300 µW/cm ²
Natężenie promieniowania* Stożek promieniowania Ø 100 mm	18 000 µW/cm ²
Natężenie promieniowania* Stożek promieniowania Ø 60 mm	39 000 µW/cm ²
Zasilanie elektryczne	3 x bateria AAA 1,5 V lub 3 x akumulatory Ni-MH AAA 1,2 V
Źródło światła	1 x 365 nm LED
Długości fali światła UV-A	365 ±5 nm
Czas pracy	> 2 godziny
Stopień ochrony	IP54

*Dla odległości 38 cm

Zakres dostawy

- 1 x UV-Torchlight 16F
- 1 x opaska naręczna
- 1 x pokrowiec
- 1 x okulary ochronne
- 1 x walizka transportowa

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Urządzenie transportuj w należącej do zestawu torbie w celu uzyskania odpowiedniej ochrony przed czynnikami zewnętrznymi.

Magazynowanie

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chronić przed wilgocią, mrozem i upałem,
- osłonić urządzenie przed kurzem lub bezpośrednim nasłonecznieniem,
- urządzenie składuj w należącej do zestawu torbie w celu uzyskania odpowiedniej ochrony przed czynnikami zewnętrznymi
- w temperaturze składowania podanej w danych technicznych
- w trakcie dłuższego składowania wyjmij akumulator/akumulatory
- baterie są wyjęte z urządzenia

Obsługa

Montaż baterii lub akumulatorów

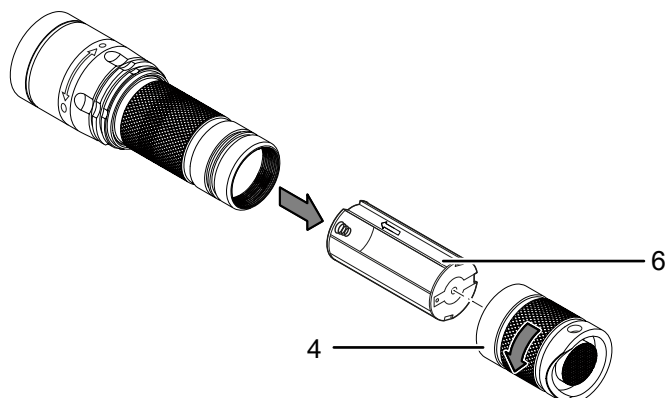
Wskazówka

Sprawdź, czy powierzchnia urządzenia jest sucha i jest ono wyłączone.

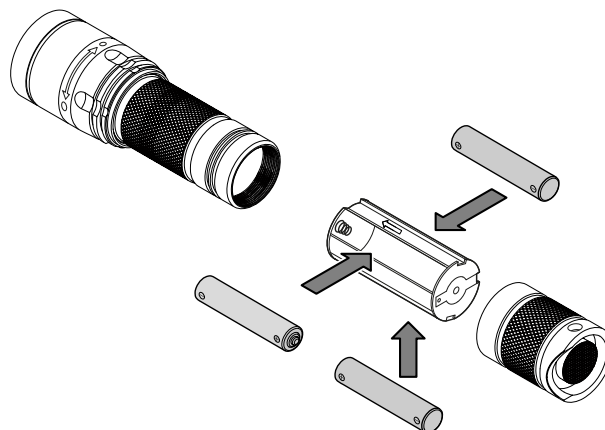
Wskazówka

Jednoczesne stosowanie baterii i akumulatorów jest niedopuszczalne. Stosuj wyłącznie baterie lub wyłącznie akumulatory. Stosuj wyłącznie baterie lub akumulatory odpowiadające danym technicznym.

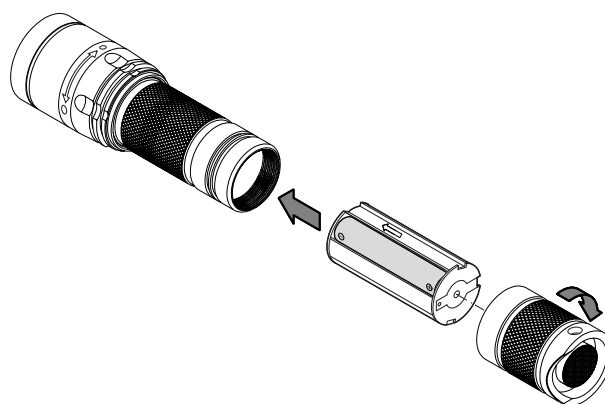
1. Otwórz gniazdo baterii odkręcając zamek gniazda (4) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjmij obudowę baterii (6).



3. W razie potrzeby wyjmij stare baterie lub akumulatory. Zamontuj baterie lub akumulatory w obudowie baterii zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.



4. Zamontuj obudowę baterii w urządzeniu zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę.
5. Ponownie nakręć zamek gniazda na gniazdo akumulatora.



Mocowanie opaski transportowej

1. Zamocuj opaskę transportową za pomocą pierścienia łączącego w przewidzianym do tego celu otworze (5).

Włączanie / wyłączanie



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ciecze, które przedostają się do wnętrza obudowy, powodują zagrożenie zwarcieniem.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia oraz jego wyposażenia pod wodę. Zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do przedostania się wody lub innych cieczy do wnętrza obudowy.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo związane z promieniowaniem UV! Urządzenie wytwarza promieniowanie UV-A leżące poza zakresem światła widzialnego <400 nm. W tym zakresie promieniowania UV, ochronny odruch powiek oka nie jest skuteczny. W trakcie pracy nie spoglądaj na diodę LED-UV ani na jej promieniowanie. Zachowaj ostrożność aby nie spowodować naświetlenia osób lub zwierząt.

Nie umieszczaj żadnych elementów wewnątrz stożka świetlnego w celu wywołania zagęszczenia wiązki światła. W przypadku eksploatacji w bezpośredniej bliskości obiektów, odbite promieniowanie UV jest silniejsze i osiąga wyższe natężenie niż w odległości kilku metrów. Z tego powodu, w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony oczu zawsze stosuj odpowiednie filtry UV albo okulary ochronne zgodne z normą CE-EN166. Unikaj dłuższej ekspozycji skóry lub innych tkanek.



Informacja

W celu uzyskania optymalnych wyników stosuj urządzenie w zaciemnionym otoczeniu.

Wskazówka

Urządzenie nie umożliwi wykrycia mokrego moczu. Światło UV powoduje świecenie moczu po wyschnięciu.

Wskazówka

Na ciemnym podłożu, kolor naświetlonej plamy może być podobny do koloru podłoża, co uniemożliwia wykrywanie.

1. Naciśnij przycisk *wł./wył.* (3) aż do pojawienia się dźwięku kliknięcia.
⇒ Spowoduje to włączenie latarki kieszonkowej UV.
2. Oświetl za pomocą latarki kieszonkowej UV wybrany obszar.
3. Ponowni naciśnij przycisk *wł./wył.* (3).
⇒ Spowoduje to wyłączenie latarki UV.

Chwilowe wyłączanie

Przy włączonej latarce kieszonkowej UV możliwe jest chwilowe wyłączenie stożka świetlnego.

✓ Latarka kieszonkowa UV jest włączona.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *wł./wył.* (3) nie wciskając go całkowicie.
⇒ Latarka kieszonkowa UV będzie włączona tak długo, jak długo przycisk pozostaje naciśnięty.
2. Zwolnij przycisk *wł./wył.* (3).
⇒ Latarka kieszonkowa UV ponownie świeci.

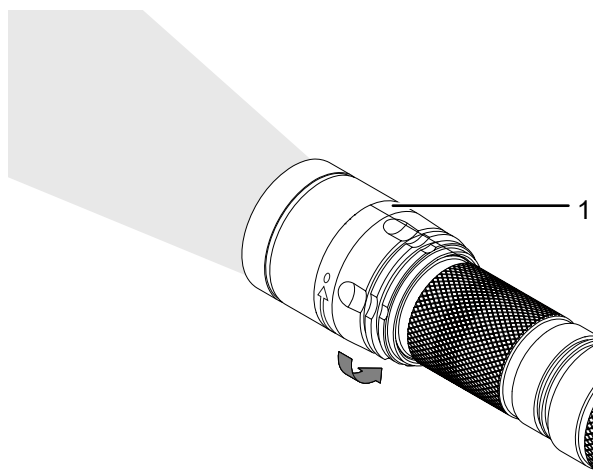
Ustawianie ogniskowej



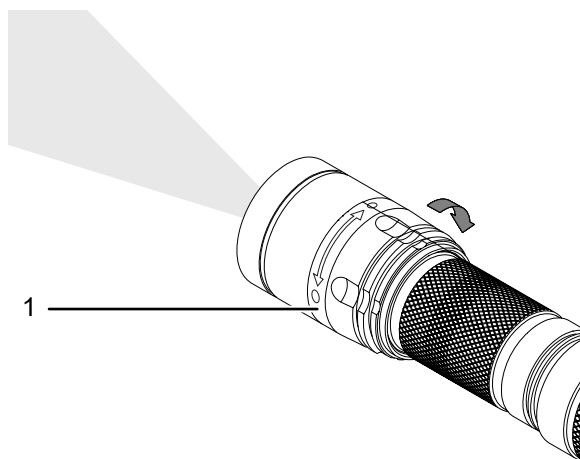
Informacja

W przypadku stosowania urządzenia pod wodą nigdy nie korzystaj z funkcji ogniskowania, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do latarki!

1. Obróć pierścień ogniskowej (1) w lewo w celu zwiększenia stożka świetlnego.
⇒ Oświetlany obszar zwiększy się przy jednoczesnym zmniejszeniu zasięgu promieniowania UV.



2. Obróć pierścień ogniskowej (1) w prawo w celu uzyskania węższej wiązki światła UV.
⇒ Oświetlany obszar zmniejszy się przy jednoczesnym zwiększeniu zasięgu promieniowania UV.



Konserwacja i naprawa

Czyszczenie

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie stosuj środków pod ciśnieniem, rozpuszczalników, środków zawierających alkohol lub środków szorujących. Nawilżaj tkaninę wyłącznie czystą wodą.

Naprawa

Nie modyfikuj urządzenia i nie montuj części zamiennych. W razie konieczności naprawy lub kontroli urządzenia zwróć się do producenta.

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Przekreślony symbol kosza na odpady wskazuje, że urządzenie i jego komponenty (np. pilot zdalnego sterowania, baterie i akumulatory) po zakończeniu okresu eksploatacji nie mogą być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. W przypadku wyposażenia urządzenia w baterie lub akumulatory zawierające rtęć, kadm lub ołów, pod symbolem kosza na odpady umieszczone będzie odpowiednie oznaczenie pierwiastka chemicznego (Hg, Cd lub Pb). Użytkownik jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji starych baterii i akumulatorów. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Nie pozostawiaj baterii lub zawierających baterie urządzeń elektrycznych i elektronicznych bez nadzoru w miejscach publicznych w celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska naturalnego.

Baterie i akumulatory nie należą do odpadów gospodarstwa domowego, lecz, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY EUROPEJSKIEJ z 12 czerwca 2023, dotyczącym baterii i zużytych baterii, na terenie Unii Europejskiej muszą być utylizowane w odpowiednich punktach odbioru. Wymontuj baterie/akumulatory i utylizuj je oddzielnie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com